

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Clock Radio

AJ4200



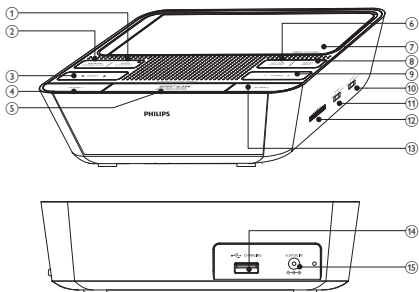
---

DE Benutzerhandbuch

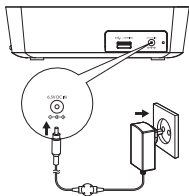
---

**PHILIPS**

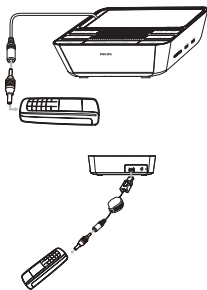
1



2



3



# 1 Wichtig

---

## Sicherheit

- ① Lesen Sie diese Anweisungen.
- ② Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- ③ Beachten Sie alle Warnhinweise.
- ④ Befolgen Sie sämtliche Anweisungen.
- ⑤ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ⑥ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- ⑦ Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- ⑧ Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- ⑨ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (besonders im Bereich des Steckers, der Anschlussdose und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt) weder eingeklemmt noch abgeschnürt werden kann.
- ⑩ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- ⑪ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene oder im Lieferumfang enthaltene Wagen, Ständer, Stative, Montagehalterungen oder Tische. Verschieben Sie einen Wagen vorsichtig, um Verletzungen durch Umfallen des Geräts und/oder des Wagens zu vermeiden.



- ⑫ Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- ⑬ Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- ⑭ Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- ⑮ Auf das Gerät dürfen keine Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- ⑯ Dieses Produkt kann Blei und Quecksilber enthalten. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die Umwelthinweise. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling erhalten Sie von den zuständigen Behörden oder der Electronic Industries Alliance unter: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- ⑰ Wenn der Stecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

## **!** **Warnung**

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie das Gerät keinem direktem Sonnenlicht, keiner offenen Flamme und keiner starken Hitze aus.
- Stellen Sie zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung den einfachen Zugriff auf Netzkabel, Stecker oder Netzteil sicher.

---

## Hinweis

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen. 

Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien: 2004/108/EG und 2006/95/EG.

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

---

## Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Entsorgen Sie dieses Produkt nie mit dem restlichen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihre Anlage besteht aus Werkstoffen, die zurückgewonnen und wiederverwendet werden können, wenn sie von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert werden. Bitte beachten Sie

die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

### **Hinweis**

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

## 2 Ihr Radiowecker

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

---

### Einführung

Dieser Radiowecker mit Ladegerät zum Laden von Mobiltelefonen bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

- Wiedergeben von UKW-Radio
  - Anzeigen der Uhrzeit
  - Aufwachen mit Ihrem Lieblingsradiosender
  - Festlegen von zwei verschiedenen Alarmeinstellungen zum Wecken zu unterschiedlichen Zeiten
  - Laden der bedeutendsten Mobiltelefonmarken
- 

### Verpackungsinhalt

Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

- Hauptgerät
  - Netzteil
  - Betriebsanleitung
  - Schnellstartanleitung
  - Kompatibilitätsübersicht
- 

### Übersicht über das Hauptgerät (siehe Abb. 1)

- ① **SLEEP/ALARM RESET**
  - Einstellen des Sleep-Timers.
  - Zurücksetzen der Alarmeinstellung.

- ② **WEEKDAY/WEEKEND ALARM**
  - Umschalten zwischen dem Alarm für Werktage und dem Alarm für das Wochenende.
- ③ **◀ PRESET ▶**
  - Auswählen eines voreingestellten Radiosenders.
- ④ **ALARM 1**
  - Einstellen des Alarm-Timers.
  - Anzeigen der Weckzeit.
  - Ein-/Ausschalten des Alarms.
- ⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
  - Wiederholen des Alarms.
  - Anpassen der Anzeigehelligkeit.
- ⑥ **SET TIME/AUTO SCAN**
  - Einstellen von Uhrzeit und Datum.
  - Suchen von Radiosendern.
- ⑦ **PRESS TO OPEN**
  - Zum Öffnen des Fachs drücken.
- ⑧ **RADIO ON/OFF**
  - Ein-/Ausschalten des Radios.
- ⑨ **TUNING+/-**
  - Einstellen eines Radiosenders.
  - Einstellen von Uhrzeit und Datum.
  - Auswählen des Zeitformats.
- ⑩ **ALARM 2 BUZZ/RADIO**
  - Auswählen des Wecktons für Alarm 2.



- ⑪ **ALARM 1 BUZZ/RADIO**
  - Auswählen des Wecktons für Alarm 1.
- ⑫ **VOL**
  - Einstellen der Lautstärke.
- ⑬ **ALARM 2**
  - Einstellen des Alarm-Timers.
  - Anzeigen der Weckzeit.
  - Ein-/Ausschalten des Alarms.
- ⑭ **USB-Ladebuchse**
- ⑮ **DC IN-Buchse**

### 3 Erste Schritte

#### **Tipp**

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander. Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. \_\_\_\_\_

Serien-Nr. \_\_\_\_\_

---

### Anschließen des Netzkabels (siehe Abb. 2)

#### **Achtung**

- Möglicher Produktschaden! Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der Spannung übereinstimmt, die auf der Rück- oder Unterseite des Geräts angegeben ist.
- Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer am Stecker, um das Stromkabel vom Netzanschluss zu trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.

1 Verbinden Sie das Netzteil mit

- der **DC IN**-Buchse auf der Rückseite des Hauptgeräts
  - und der Steckdose.
- 

## Ändern der Lautstärke

- 1 Betätigen Sie den **VOL**-Regler, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.
- 

## Anpassen der Anzeigehelligkeit

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**, um für die Anzeige verschiedene Helligkeitsstufen auszuwählen.
- 

## Einstellen von Datum und Uhrzeit

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **RADIO ON/OFF**, um das Radio auszuschalten.
- 2 Halten Sie die Taste **SET TIME/AUTO SCAN** 2 Sekunden lang gedrückt.  
↳ Die Jahresanzeige beginnt zu blinken.
- 3 Drücken Sie die Taste **TUNING+/-**, um das Jahr einzustellen.
- 4 Drücken Sie die Taste **SET TIME/AUTO SCAN**, um die Einstellung zu bestätigen.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um den Monat einzustellen.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um das Datum einzustellen.
- 7 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um die Stunde einzustellen.
- 8 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um die Minuten einzustellen.  
↳ Die Anzeige des Zeitformats beginnt zu blinken.
- 9 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um das 12- oder 24-Stundenformat auszuwählen.

## 4 Empfangen von Radiosendern

---

### Einstellen eines Radiosenders

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **RADIO ON/OFF**, um das Radio einzuschalten.
  - 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **TUNING+/-**, um einen Radiosender einzustellen.
- 

### Automatisches Programmieren von Radiosendern

#### Hinweis

- Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender programmieren.
- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **RADIO ON/OFF**, um das Radio einzuschalten.
  - 2 Halten Sie die Taste **SET TIME/AUTO SCAN** 2 Sekunden lang gedrückt.
    - ↳ Alle verfügbaren Sender werden nacheinander je nach Wellenband-Empfangsstärke programmiert.
    - ↳ Der erste programmierte Radiosender wird automatisch wiedergeben.
    - ↳ Drücken Sie die Taste **SET TIME/AUTO SCAN**, um den Suchlauf abzubrechen.
- 

### Manuelles Programmieren von Radiosendern

#### Hinweis

- Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender programmieren.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **RADIO ON/OFF**, um das Radio einzuschalten.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **TUNING+/-**, um einen Radiosender einzustellen.
- 3 Halten Sie die Taste **◀ PRESET ▶** 2 Sekunden lang gedrückt.  
↳ Die Anzeige "CH" beginnt zu blinken.
- 4 Drücken Sie wiederholt die Taste **◀ PRESET ▶**, um eine voreingestellte Nummer auszuwählen.
- 5 Halten Sie die Taste **◀ PRESET ▶** 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu bestätigen.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um weitere Sender zu programmieren.

### **Tipp**

- Um einen programmierten Sender zu überschreiben, programmieren Sie einen anderen Sender auf diesem Speicherplatz.




---

## Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **RADIO ON/OFF**, um das Radio einzuschalten.
- 2 Drücken Sie die Taste **◀ PRESET ▶**, um einen Radiosender auszuwählen.

## 5 Einstellen des Alarm-Timers




Sie können zwei verschiedene Alarmarten einstellen. Als Weckton können Sie das UKW-Radio oder den Alarmton auswählen.

- 1 Vergewissern Sie sich zuerst, dass die Zeit korrekt eingestellt ist.
- 2 Halten Sie die Taste **ALARM 1/ALARM 2** 2 Sekunden lang gedrückt.
  - ↳ **AL1** oder **AL2** wird angezeigt, und die Ziffern der Stunden- und Tagesanzeige beginnen zu blinken.
- 3 Schalten Sie **ALARM 1 BUZZ/RADIO** oder **ALARM 2 BUZZ/RADIO** auf Alarmton oder Radio, um für Alarm 1 bzw. Alarm 2 die entsprechende Alarmart auszuwählen.
- 4 Drücken Sie wiederholt **TUNING+/-**, um die Stunden einzustellen.
  - ↳  wird angezeigt, und **AL1** oder **AL2** beginnen zu blinken.
- 5 Drücken Sie die Taste **ALARM 1/ALARM 2**, um die Einstellung zu bestätigen.
  - ↳ Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- 6 Drücken Sie die Taste **TUNING+/-**, um die Minuten einzustellen.
- 7 Drücken Sie die Taste **ALARM 1/ALARM 2**, um die Einstellung zu bestätigen.
  - ↳ Die Wochentage beginnen zu blinken.
- 8 Drücken Sie die Taste **WEEKDAY/WEEKEND ALARM**, um auszuwählen, ob der Alarm an Werktagen oder am Wochenende ertönen soll.
- 9 Drücken Sie die Taste **ALARM 1/ALARM 2**, um die Einstellung zu bestätigen.
  - ↳  **AL1** oder  **AL2** wird angezeigt.
  - ↳ Das Gerät schaltet sich automatisch zur eingestellten Uhrzeit ein und weckt Sie mit Radio oder Alarmton.

---

## Ein-/Ausschalten des Alarm-Timers

### Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Sie die beiden Alarme bereits eingestellt haben.
- 1 Drücken Sie wiederholt **ALARM 1** oder **ALARM 2**, um den Alarm-Timer ein- oder auszuschalten.
    - ↳ Wenn der Alarm-Timer eingeschaltet ist, wird  **AL1** oder  **AL2** angezeigt.
    - ↳ Wenn der Alarm-Timer ausgeschaltet ist, wird die Anzeige  ausgeblendet.

---

## Alarmwiederholung

- 1 Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
  - ↳ Der Alarm wird nach einigen Minuten wiederholt.

### Tipp

- Wenn Sie das Intervall (5 bis 15 Minuten) der Alarmwiederholung anpassen möchten, drücken Sie die Taste **TUNING+/-**.

---

## Zurücksetzen des Alarms

- 1 Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste **SLEEP/ALARM RESET**.
  - ↳ Der Alarm wird ausgeschaltet; die Alarmeinstellungen bleiben jedoch unverändert.

---

## Ausschalten des Alarmtons

- 1 Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die entsprechende Alarmtaste **ALARM 1** oder **ALARM 2**.

- ↳ Der Alarm wird ausgeschaltet; die Alarmeinstellungen bleiben jedoch unverändert.
- 

## Anzeigen der Alarmeinstellungen

- 1 Drücken Sie **ALARM 1** oder **ALARM 2**, um die eingestellte Weckzeit anzuzeigen.

- ↳ [**🔼 AL1**] oder [**🔼 AL2**] wird angezeigt.



## 6 Weitere Funktionen

---

### Einstellen des Sleep-Timers

Sie können den Radiowecker so einstellen, dass er sich nach einer gewissen Zeit automatisch ausschaltet.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP/ALARM RESET**, um eine Zeit (in Minuten) auszuwählen.
  - ↳ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

So schalten Sie den Sleep-Timer aus:

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP/ALARM RESET**, bis **[OFF]** (Aus) angezeigt wird, oder drücken Sie die Taste **RADIO ON/OFF**.
  - ↳ **zZ** wird bei eingeschaltetem Sleep-Timer angezeigt und bei ausgeschaltetem Sleep-Timer ausgeblendet.

---

### Laden eines Mobiltelefons (siehe Abb. 3)

#### Hinweis

- Die beiliegenden Ladeadapter unterstützen nicht alle Mobilfontypen. In der beigefügten Kompatibilitätsübersicht erfahren Sie, welche Mobiltelefone unterstützt werden.
- 1 Drücken Sie auf **PRESS TO OPEN**, um das Fach zu öffnen.
  - 2 Wählen Sie den Ladegerätadapter aus, der zu Ihrem Mobiltelefon passt.
  - 3 Nehmen Sie das Kabel mit einem Verbindungsstück heraus.
  - 4 Verbinden Sie den Ladegerätadapter mit
    - dem Verbindungsstück oder dem USB-Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten)
    - Ihres Mobiltelefons.

Wenn Ihr Mobiltelefon aufgeladen ist, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Trennen Sie die Verbindung zwischen dem Gerät und dem Ladeadapter.
- 2 Ziehen Sie den Ladegerätadapter ab, und legen Sie ihn in das Fach.  
(siehe Abb. 3)

# 7 Produktinformationen

## **Tipp**

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

---

## Technische Daten

---

### Tuner (UKW)

---

Empfangsbereich	87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 KHz
Empfindlichkeit – Mono, 26 dB S/N Ratio	< 22 dBf
Suchempfindlichkeit	> 28 dBf
Klirrfaktor	< 3 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dB

---

---

# Allgemeine Informationen

---

Netz	Modell: AS150-065-AF Philips Eingangsleistung: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz; 0,7 A Ausgangsleistung: DC 6,5 V; 2,3 A
------	---

---

Betriebs-Stromverbrauch	20 W
-------------------------	------

---

Standby-Stromverbrauch	0,5 W
------------------------	-------

---

Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	180 x 50 x 133 mm

---

Gewicht	
- Inklusive Verpackung	0,725 kg
- Hauptgerät	0,435 kg

---

# 8 Fehlerbehebung

## **Achtung**

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie. Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar sind.

### **Keine Stromversorgung**

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an das Stromnetz angeschlossen ist.

### **Kein Ton**

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

### **Das Gerät reagiert nicht**

- Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das Gerät erneut ein.
- Drücken Sie mit einem Kugelschreiber die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Dieser Vorgang setzt alle Einstellungen, mit Ausnahme der Uhrzeit, zurück.

### **Schlechter Radioempfang**

- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder.
- Ziehen Sie die Antenne ganz heraus.
- Schließen Sie eine Außenantenne an.

### **Timer funktioniert nicht**

- Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein.

- Schalten Sie den Timer ein.

### **Einstellung für Uhrzeit/Timer gelöscht**

- Entweder wurde der Netzstecker aus der Steckdose gezogen, oder die Stromversorgung wurde unterbrochen.
- Stellen Sie die Uhrzeit bzw. den Timer erneut ein.

### **Ladegerät lädt das angeschlossene Gerät nicht auf**

- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel ordnungsgemäß in das Gerät und in das Ladegerät eingesteckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Adapter zum angeschlossenen Gerät passt.
- Möglicherweise ist das USB-Kabel oder der Anschlussstecker beschädigt. In diesem Fall tauschen Sie das entsprechende Teil aus.
- Sie verwenden den falschen Anschlussstecker. Prüfen Sie den Anschlussstecker, und tauschen Sie ihn ggf. aus.
- Sie verwenden ein USB-Kabel bzw. einen Anschlussstecker, der nicht im Lieferumfang enthalten war. Tauschen Sie das Teil mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel/Anschlussstecker aus.
- Die elektronische Schaltung des Geräts ist fehlerhaft. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem lokalen Händler.



© Royal Philips Electronics N.V. 2009  
All rights reserved.

Specifications are subject to change  
without notice. Trademarks are the  
property of Koninklijke Philips Electronics  
N.V. or their respective owners.



100% recycled paper  
100% papier recyclé